

[Texte]

minology that is used here, lay the grounds for a claim. Does the department then envisage that there will be negotiations going on in the various regions of Canada with specific Métis and non-status groups who have done their research, from which a claim has evolved. Will the department then enter into negotiations to try to settle that claim and will those negotiations and settlements be separate and apart from the activities that are going on vis-à-vis the treaties?

**Mr. Murray:** Mr. Chairman, I should perhaps preface my response to the question by making clear a point that, I guess, I should have brought out before. The department's role in this particular item in the supps is that we are in effect administering this claims research funding because of our expertise in claims research funding and in the claims business generally. The government's decision to enter into this mutually acceptable claims research in relation to the Métis and non-status, and I think the policy does not get beyond agreeing to enter into research in effect to see whether there is any basis for a claim. The legal advice, the best legal advice has been to date that there are no, in effect, judicial claims in this area and that therefore, whatever claims may arise are more likely to be located in historic and quasi-legal and perhaps moral factors than in straight lawful obligations. What will be the result of the research in the sense of what commitment the government may accept in relation to them I think will depend largely on the product of the research. In effect, does it change the view that there is more basis to a claim than in the legal opinion to the contrary at the present time?

• 1725

**Mr. Penner:** Is there still some time?

**The Vice-Chairman:** Yes.

**Mr. Penner:** Well, I can accept that and understand it. I think, though, that there must be expectations that the Métis and non-status organizations have. Obviously they are not entering into a claims research with the view in mind that they are going to produce some literature or even something that would be the basis for a curriculum in a school. There is much more to it than that. I am sure that in these organizations there is some very hard-nosed thinking going on that ultimately they can establish the basis for a claim which will result in a settlement providing a number of compensations, tangible compensations—money and land and other types of compensation. I cannot believe for a moment that they are entering into this research without having that view in mind, and I just want to know on what basis those expectations have been established. Do the officials agree, first of all, that those expectations probably do exist from their contact with the leaders of these associations?

**Mr. Murray:** Mr. Chairman, there is no doubt in my mind that once you embark upon claims and research funding, you embark on a course which has within it expectations. I think one of the reasons for trying to keep the research mutually acceptable is that certainly from the point of view of officials, and I think this is the view of the government, we do not want to raise a whole lot of sort of false or extravagant expectations, but for a number of years, and I think it is probably a matter

[Traduction]

prévoit-il négociier, dans différentes régions du Canada avec des groupes bien précis de Métis et d'Indiens de fait, qui auront effectué des recherches ayant abouti à établir une revendication? Va-t-il régler ces demandes et est-ce que ces négociations et ces règlements seront distincts des travaux qui se poursuivent actuellement au sujet des traités?

**M. Murray:** Je devrais peut-être commencer par dire ce qu'on aurait dû présenter plus tôt. Pour ce poste budgétaire supplémentaire, le rôle du ministère, c'est d'administrer ce fonds de recherches sur les revendications du fait que nous avons l'expérience de ce domaine. Tout ce que le gouvernement a décidé, c'est de faire des recherches qui soient mutuellement acceptables et la politique ne va pas au-delà de cet accord. Au point de vue juridique, jusqu'ici on a établi qu'il n'y avait pas de revendications judiciaires et, par conséquent, les revendications seraient du domaine historique et quasi judiciaire et peut-être dans le domaine des obligations morales. Quel sera l'engagement du gouvernement dépendra beaucoup de ce qui résultera de cette recherche. Le point de vue juridique change-t-il quelque chose?

**M. Penner:** Reste-t-il du temps?

**Le vice-président:** Oui.

**M. Penner:** Je comprends ce que vous me dites mais les Métis et les organisations d'Indiens de fait espèrent certainement en faisant ces revendications ne pas simplement produire des documents ou des programmes d'études scolaires. Ils voudraient en fin de compte établir les bases d'une revendication qui leur permettraient d'obtenir des indemnités tangibles en terres et en argent. A mon avis, c'est là l'espoir des Métis et des Indiens de fait. Aussi j'aimerais savoir si les fonctionnaires sont d'accord.

**M. Murray:** Il n'y a pas de doute, une fois qu'on se lance dans le financement des recherches sur les revendications, qu'il faut s'attendre à ce que vous dites. Du côté officiel, je suis sûr que lorsque nous parlons de recherches mutuellement acceptables nous ne voulons pas qu'elles donnent lieu à toutes sortes d'espairs faux ou extravagants. Mais peut-être que dans quelques années, dans 10 ans, les Métis et les Indiens de fait pourront prouver qu'ils ont une revendication aussi valable que